

# FELSŐMAGYARORSZÁGI HIRLAP

POLITIKAI UJSÁG.

Megjelen minden szordán és szombaton este

Kiszáradt papírral nem adjuk.  
Szerkesztőség: Wekerle-tér 504.

Felolós szerkesztő:

Dr. Buza Barna.

Szerkesztőtárs:

Rosner Imre

Előfizetési ár: egész évre 10 korona, félévre 5 korona,  
negyedévre 2 korona 50 fillér. — Egyes szám ára 10 fillér.  
Kiadóhivatal: Landesmann Miksa és Társánál, Wekerle-tér 502  
Hirdetéseket a legjuttányosabb árban közlünk.

## Az orosz borvám.

I.

Tólesva. nov. 16.

Ha majd a XIX. század utolsó három évtizedének történetírója ki akarja mutatni, hogy milyen következetes és végzetes módon gyilkolta meg magát gazdaságilag ez alatt a három évtized alatt Magyarország, — elég lesz neki egyszerűen összeállítani az osztrák magyar monarchiának idegen államoktól kötött vámszerződéseit.

Nem kell azokat magyarítani, beszélnek azok önmagukért. Minden sorukból ránk vigyorog az esztelen öngyilkosság démona. Megáll az embernek az esze, hogy becsületes, jó magyar emberek — mert hisz utóvégre se lehet valamennyit rossz embernek, öntudatos bizaárulónak tartani! — hogy voltak képesek ennyi veszedelmes, gyilkos gonosztságot törvénybe iktatni?

Hét esztendője nyögjük már az olasz kereskedelmi szerződésnél elkövetett bűnnek (vagy ostobaságnak, mert csak egy lehet a kettő közül) átkos következményeit.

S most jön egy másik régi bűnnek, az orosz kereskedelmi szerződésnek sötét szülőtte, a borvám-emelés, hogy kiölje börtömelésünkből azt a kis életerőt is, amit az olasz borvám veszedelme még meghagyott benne.

Tessék csak nézni, milyen szépen és becsületesen gondoskodtak

az orosz kereskedelmi szerződésben a mi legvitalisabb létérdekeinkről a mi derék gondviselőink:

Az 1894. évi XXI. törvényekkel beiklyezett orosz kereskedelmi szerződés első cikke egyszerűen megállapítja a két szerződő állam közt a legnagyobb kedvezmény elvét. Ez rendes dolog.

A második cikkben van a magyar gazdasági érdekek megfogtása.

Ennek első pontja így szól:

»Az osztrák-magyar monarchia kötelezi magát, hogy a jelen egyezmény tartalma alatt az orosz gabonaművek után, azoknak az osztrák-magyar monarchiába való bevitelénél nem fog más, vagy magasabb vámkot szedni, mint amelyek a jelen egyezmény aláírásakor érvényben levő osztrák-magyar általános vámtarifában foglaltatnak.«

Ez a kedvezmény, amit a monarchia ad Oroszországnak. Bebecsüli az orosz búzát. Mert az a vámtétel métermérszánkint 1 frt 50 krajcár, tehát a legkisebb. S ezt 1903. végéig egy fillérrel se szabad telemelnünk. Az orosz buza jöhet be szabadon, konkurrálhat a magyar búzával, lenyomhatja annak az árát. Ez hátrány és veszteség Magyarországnak, előny és nyereség Oroszországnak és Ausztriának — mert hisz így Ausztria is olesóbban kapja a magyar búzát.

Nézzük már most, hogy mit ad

ezért Oroszország cserébe. Ott van a második pontban:

»Oroszország kötelezi magát, hogy a jelen egyezmény tartalma alatt, az Oroszország és Németország közt 1894. évben kötött kereskedelmi és hajózási szerződéshez csatolt A) tarifában felsorolt cikkek után, azoknak az osztrák-magyar monarchiából Oroszországba való bevitelénél nem fog mas vagy magasabb vámot szedni, mint amelyek az említett A) tarifában foglaltatnak.«

Ebben az A) tarifában pedig csupa ipari cikkek foglaltatnak. Oroszország tehát cserébe kötelezi magát, hogy 1904-ig nem fogja emelni a monarchiából bejövő iparcikkek vámját. Iparcikkét persze csak Ausztriából visznek ki. Így aztán ebből megint Ausztriának van haszna, nekünk pedig kárunk, mert hisz az osztrák nagyobb piacra tett szert, ez által emelkedtek az árai, s nekünk is drágább adja az ipari cikkeit.

Ime tehát van a szerződésben egy különös előny biztosítva Oroszországnak s egy különös előny az osztrák-magyar monarchiának. Az Oroszországnak biztosított előnyből nagy kára van Magyarországnak s haszna van Ausztriának. Az osztrák-magyar monarchiának biztosított előnyből kára van Magyarországnak s nagy haszna Ausztriának. Ausztria tehát még ott is hasznot huz, ahol károsodnia kellene, Magyarország ott is ká-

rosodik, ahol hasznot kellene húznia. Ugyanaz a gyalázatos játék ment itt is, ami az olasz kereskedelmi szerződésnél: Oroszország bebecsüli az olesón az osztrák iparcikkeket. Ezért ellenérték, rekompensáció kellett neki. Persze, hogy az osztrák ipar bebecsületesének az árát Magyarországnak fizetnie meg: rászabadították az orosz búzát, hogy lenyomja a miénknek az árát. Az osztrák iparnak nyújtott kedvezményt megfizeti a magyar földműves: ez a lényege valamennyi kereskedelmi szerződésünknek.

És még avval a hazugsággal merik csalni a világot, hogy a gazdasági függetlenség káros volna a magyar földművelésre! Ez a szerződéses öngyilkosság az előnyös állapot, úgy-e?

Buza Barna.

## Kérelem.

A vármegye becsülete nevében tisztelettel kérjük az újhelyi Kossuthszobor bizottságot, tudassa a közönséggel, hogy él-e még? és ha él, háit mit csinál?

## A drága közvetítő.

Rendkívül érdekes sommás per folyik most Budapesten. Közöljük az adatlait, úgy, ahogy megbízható emberektől hallottuk.

Az alpercek előadása szerint — mi igaz belőle, mi nem, majd elváltik — így történt a dolog:

A hegyaljai borkereskedők egy részének fajt, hogy a borforgasztási adót a községneknek adták bérbe, s hogy a

Lekanyarodtunk a régi »Korona-utca«. »Ez itt az igazságügyi palota.« — mutatott kísérőm egy hatalmas épület tömbre. A huszadik század elején épült fel, amint a történelm tanítja, hosszúságos értekezések, tanácskozások, ígértékek és tervezetések után. Azóta több ízben kibővítették és átalakították.

— Hát az a keskeny sikátor ott szemben?

— Menjünk oda, cipelt magával kísérőm. Egy épületfelben levő kisebb szobor idomtalán ház emelkedett ott ki mindenfelé kötörmelék, malteros ládák, homokrakások közül. En ugyan nem akartam bemenni, mert a szögleten nagy betűkkel ki volt írva, hogy »Ezen az utcán úgy a gyalog, mint a kocsikkal való közlekedés szigorúan tiltatik«, de kísérőm megnyugtatót: Sose törődjék vele, úgy sem ad arra senki semmit.

— Ez tehát a régi színház utca, mondtam.

— Mi csak úgy hívjuk, hogy »Szin-utca.«

— Miért?

— No mert, a »ház« még most nincs kész.

— Szent József Mária, csak nem a régi színházat építik még most is?

— De igen, — magyarázta kísérőm, — az építést 1900-ban kezdték és folyton dolgoznak rajta, csakhogy míg az egyik falat felépítik, addig a másikkban

## TÁRCA.

### Sátoraljaújhely világváros

A „Felsőmagyarországi Hírlap“ eredeti tárcája.

Én ugyan az utcán elgondolkozva szokatlan meglepni, de ha valami nagy sokaság közé jutok, vizsgálók az at nem vitt értelmű oldalborlámra. Mégis a multkor, hogyan hogyan nem történt, magam sem emlékszem már a dolog kezdetére, egy egészen tisztességes oldalbalokkéshez voltam szerencsés hozzájutni.

Fölrezenek ábrandozasomból, hát — itt ugyan nem esoda, ha egy kissé oldalba figyelmeztettek, — egy világváros kellő közepén találtam magam. Köröskörül négy öt emeletes paloták, tolongó, zajongó néptömeg, ragyogó krikatok. Villamos vasutak és motor-kocsik, szeldelik a széles utcákat s főm a levegőben otromba nagy madarak röpködnek hangos sikongással, olyanfélék, mint valami pterodactylus.

— Pardon, uram, miféle város ez? — szólított meg egy elegáns öltözöt urat, akin csak az volt különös, hogy nagyon apró kalapot viselt, amihhez egy egész kitomított vadkacsa volt hozzátövez.

— Pih, minő toladokás, szolt az elfordulva. — védjen meg asszonyom! — Ez utóbbi három szót egy szörny-

alakhöz intézte, akiről alig tudtam kivenni, hogy miféle szersz. Nagy széles krinolit viselt, az arca női, de ime monoklit tesz a szemére, frakkban, cihinderben jár s a kezében sétálpálcá.

Rémülve öldök kereked, de alig megyek egy pár lépésnyire, egy egészen hasonló szörnyalak úgy hozzáam hajlik, hogy majdnem leütötte az orromat a cilynderével és behelzőg édeskés hangon megszól:

— Kis uraságod talán el tetszett tévedni egy kicsinyt?

— Ah, kérem, fogalmam sincs róla, hol vagyok. Talán a pokolba jutottam?

— Dehogyan a pokolba. Annak a városnak, mely most szép uaságodt vendégei tisztelheti, a neve Sátoraljaújhely.

— De uram, vagy asszonyom, miféle tréfa ez? Sátoraljaújhelyt én is jól ismerem, az csak aféle kisebb vidéki központ.

— Már pedig kérem ez csakugyan Sátoraljaújhely, mely a 21-ik század elején a világvárosok sorába emelkedett.

— A 21-ik század elején? De hát hanyadik évben vagyunk most?

— Hogyan, nem tetszik tudni, 2099-ben.

— Na szépen vagyunk, én most vagy halottamtól éledtem fel, vagy ataludtam valahol 199 évet. Ezeket is már rá emlékszem, mintha bementem volna

a »Kein«-ba, ott várokotam volna a piccolomra, a szemem meg lassacskán leragadt. De 199 évet keresztül aludni, csakugyan borzasztó.

Mit volt mit tennem, feltártam a belyezetet kísérőmnek. Kölesönös álmálkodás után hozzafogtunk a kölesönös magyarázgatáshoz. »Első sorban a városomat akarom megismertetni, — mondá kísérőm, miután bemutatta magát: »dr. Kacsinszky Mária, orvos.« Ez példálud, ahol most vagyunk, a »Haas-utca.« Azelőtt Kazinczy-utcának nevezték, de századunkban az a divat kezdett labra kapni, hogy, ha valamelyik familia egy utcában minden házat összevásárol, annak a nevével keresztelik, illetve nevezik el az utcát.

— Az a nagy négyszögű tér, középen azzal a monumentális szoborral a Kossuth-tér, a szobor Kossuth Lajos szobra. A Wekerle térre ismertem rá, a mit bizony szépen kibővítették. Egy öt emeletes palotán nagy arany betűkkel csillogott: »Felsőmagyarországi Hírlap« Alatta: »Lánczy Aladár utóadi könyvkiadó vállalat.«

— Ezt a szobrot, — magyarázta kísérőm — a nép emelte, miután évek során át hasztalanul várta, hogy a hatóságok tesznek valamit. És a »Felsőmagyarországi Hírlap«-nak, mely most 50,000 példányban jelenik meg, jutott az oroszlántés a felállítás érdeme körül.

községeknek nem szabad a kereskedőkkel kiegyezni, hanem joguk és kötelességük azoknak a borkészletét állandóan ellenőrizni.

Hogy a borkereskedők egy részének miért fáj az, ha a községi eljárásságnak joga van bemenni az ő pin-céjukba, s megnézni, hogy mi történik ott, — azt találja ki, aki akarja. Elég az hozzá, hogy fáj nekik. Összegyűltek tehát Újhegyben tanácskozássra, és elhatározták, hogy a sérülékeny orvos-lasa végett küldöttséget menesztenek a pénzügyminiszterhez.

A küldöttség fel is ment Pestre, — tudván azonban, hogy protekció nélkül csak a menyországba lehet bejutni, először is olyan urat kerestek, aki bevezesse őket a miniszterhez.

Természetes, hogy először is a vidékük képviselőire gondoltak, Keresték Molnár Bélát, nem volt Pesten. Elmentek Bernáth Bélához, de ő kerekken kijelentette, hogy miután a küldöttség célja az ő meggyőződésével ellenkezik, nem megy velük sehová.

Most már nem volt hátra más, mint a megyezői képviselő, Nagy Sándor. Őt kérték fel. Nagy Sándornak úgy látszik, megegyezett a meggyőződésével a küldöttség célja, mert azt mondta, hogy szívesen felmegy velük a miniszterhez — de nem ingyen. Fizessenek érte neki 100 forintot.

A küldöttség úgy gondolta, hogy ennyit megér a dolog, s megígérte a száz pengőt. Így aztán elvezette őket Nagy Sándor az audienciára, el is panaszkodtak a bajukat. De bizony a miniszter egy cseppet se bízta őket hazafiás óhajuk teljesítésével, s a küldöttség szép reményeit ott hagyva hosszú úrral jött haza.

Nagy Sándor képviselő ugyan megígérte nekik előbb szíval, aztán leveleiben, hogy el fog járni az ügyükben s sürgetni fogja a kedvező eredményt, de azonban nagy busan kifizették a száz forintot, s azt intézked, hogy sosem járjon a képviselő ur sehova, mert ők el vannak keseredve, s nem remélnék többé semmi jót.

A képviselő s ügyvéd ur azonban ügylátszik mégis csak eljárni, s eljárásai után beküldött a küldöttség tagjainak egy 300 forintos költségjegyzék.

A küldöttség úgy gondolkodott, hogy azért a kis orhoszabodásért, a mi a kihallgatás egyetlen eredménye volt, elég száz forint, s nem fizetett. Erre Nagy Sándor beperelte őket, de pedig ilyen értelemben védekeztek. A per most a budapesti törvényszék felelőseinek tanácsa előtt van. Rövid időn meg tudjuk, hogy hogy dönt el.

Ez a borkereskedők küldöttségének

bus története. Elmondtuk, — kommentárt nem fuzunk hozzá.

### Satoraljai helyi 1901. évi költségvetése.

A jövő esztendőre előirányoztuk 106123 ft 02 kr. kiadást és 81338 ft 60 kr., vagyis sokkal kevesebbet, mint azelőtt és elég lesz a régi 42 százalékos közs. adó helyett 30 százalékos. Pedig már a kiadások közt ott van a mi szépsécske fizetésünkünk is. Klatt-satok hát Halleluját és szavazásokat meg nekünk azt a kis javítást! Így szól körülbelül a mi polgármesterünk, ki a dicsőség országlásának megfelelőleg saját részére csak 50 százalékos javítást terjesztett elő.

Felünk lehet, hogy a mi felkúsmereves városatyáink ezt meg is teszik. De hogy ne mondassák, hogy nem kaptak kellő felvilágosítást és hogy a polgárságnak is lehetőleg tegyünk a tisztán latást, egy kis összehasonlítást végzünk a nagyközség és a rend. tanácsu város költségvetései közt. Előre bocsátjuk, hogy költségvetésünk sohasem voltak reálisak, most sem azok, De egyenlő dolgokat mindig össze lehet hasonlítani.

### Az 1901. évi költségvetésben

az 1898. évi költségvetéshez képest		az 1897-iki költségvetéshez képest	
A) nagyobb v. új bevétel	frt. kr.	frt. kr.	frt. kr.
Erdő házi kez.	5200	—	2500
Vasári jog és bódék	2300	—	2300
Piaci bódék bére	400	—	—
Dianna fürdő jöv.	3600	—	3600
Jarv. kórház bére	140	—	140
Piaci helyp. szed. jog	400	—	800
Vagóhidi díjak	2000	—	1500
Halottas kocsi	25	—	25
Adóvégreh. illeték	300	—	300
Különl. bírs. pénzek	350	—	350
Tolonc. ellát. tér.	300	—	300
Amerikai szőlőtelep	604	—	1080
Kisdedői díjak	40	—	40
Közmunkaváltás	2767	55	2767
Nyilv. mul. zenedij	600	—	600
Helyhat. biz. díjai	800	—	800
Marhajár. lev. díjai	750	—	750
Cselédkönyvek	30	—	30
Ebadó	200	—	200
Faiskola bérelte	100	—	100
Villanyrészv. oszt.	150	—	150
Mazsálási díjak	70	—	70
Közs. köt. felv. díjak	30	—	40
Ital. jut. az áll.	674	40	674
Előre nem lát. bev.	200	—	200
Szész. bor. hús. p.	17000	—	17000
Áll. isk. 5% pótadó	766	53	766
Adóment. házak köz. pótadoja	1184	43	1664
Bibérci homok elad.	—	—	250
			40981 91 38997 49

Hogy a huszadik század folyamán a férfiak mindjobban elpusztultak, a nők pedig egyre erősebbek, hatalmasabbak lettek. Előbb az iskolák, azután a hivatalok teltek meg nőekkel, mesterségeket folytattak, diplomát nyertek, míg végre a 20-ik század végén egészen magukhoz ragadták az uralmat. A nők uralmával újra régi jogaiába lépett az imádott krinolin, amihez hatalmuk jelölül cilinder és frakkot hordanak. A férfiaknak pedig átengedték a régi női kalapdíszeket, amely divatot ezek olyannyira kifejlesztettek, hogy nem is férfi, akinek legalább egy kitömött varju nincs a kalapja mellett.

Közbe, mind melegebb hangon beszélt, egyre mosolygósabban nézett rám az én kísérőm.

— De hát hova is megyünk tulajdonképp, kérdeztem.

— Ahova parancsolni tetszik.

— De nekem, senkim, se lakásom, se ismerősöm. Az én ismerőseim rég elhaltak, egyedül állok a nagy világon.

— Ah uram, szolt most Kacsinsky Maria meghatottam, — ha remélnem engedné, hogy vissza nem utasít, igen egyszerű megoldást tudnám a dolganak. Az első pillanatban, mielőtt meglátam Önt, olthatatlan láng gyúlt föl szívemben. Szerettem Önt. Legyen az enyém. Ezennel van szerencsém Önt unneplényesen férjemül kéni. Duszazlag nem vagyok, de van néhány millióm, amiből el tudok tartani egy férjet.

II. Kiseb vagy megszünt bevétel	
Bibérci föld bére	50 — 50 —
Dob díjak	50 — 50 —
Kisdödővölgy %	282 80 283 75
Atvon. szál. térítm.	40 — 140 —
Mezőrend. bev.	62 69 62 69
Közvet. adó bev.	5520 — 5520 —
Szeg. ellát. vm. al.	200 — 1700 —
Hegymesteri ál. álls.	300 — 300 —
Pénzt. mar. előz. év.	3429 69 3211 69
Közs. adó kiv. szüks.	7245 59 12388 76
Erdő értékesítésből	— — 6000 —
Tehát	17180 77 29706 89

1901-re előirányoztatik

több bevétel: 23801 14 9290 60

### B. Nyobb vagy új kiadás

Közig. személyzetnél	12682	50	13905
Rendőrök	4518	—	4518
Szűlés fizet.	740	—	740
Gazda és erdőtiszt			
fiz. és ruházata	520	—	520
Erdész ruh. és fiz.	413	—	413
Orvos fizet.	400	—	400
Álörvös fiz.	500	—	500
Szűlésnö. fizet.	50	—	50
Állatorv. fiz. szemlelőj	475	—	475
Marhalevelék ára	200	—	200
Járkv. apolnök	100	—	100
Övönök	400	—	400
Dadák	320	—	320
Övőjellet fent.	50	—	50
Jegyzői nyug.	75	—	75
Árvaház segélye	100	—	100
Közm. pótadó	367	02	426
Adósság törl. és %	9753	31	9753
Sorozási költ.	150	—	150
Állami adó	120	37	120
Favágatás	500	—	—
Útcázat világítás	1300	—	1500
Közs. utak fent.	2000	—	2000
Irodaszerek stb.	675	—	675
Ép. és term. bizt.	400	—	400
Lak. s béd. munka	20	—	20
Kutak fent.	200	—	200
Kéményseprés	90	—	90
Főgymn. hozzájár.	5800	—	5800
Beruh. és beszerz.	850	—	850
Kiküld. utazások	600	—	600
Népszámlálás	500	—	500
Gazd. fentartás	750	—	750
Jegyzői földék	45	—	45
Dianna fürdő fentart.	2250	—	2250
Szűlés. szubv.	300	—	300
Puskam. muh. ép.	900	—	900
Majors. ép. jav.	1500	—	1500
M. tv. fiz. pótadó	1032	96	1032
Köv. s kgy. munka	—	—	80
Utak szál.	—	—	400
			51647 16 53109 01

### II. Kiseb v. megszünt kiadás

Erdőgondnokság	86	39	86	39
Kertész fiz.	120	—	120	—
Hegymester fiz.	740	—	740	—
Vagyh. szolga fiz.	84	—	84	—
fentart.	150	—	150	—
Szeg. gyógy. s fert.	600	—	600	—

Mi volt, mit tennem: elrebegetem a bajuszom alatt a boldogító »igen-t».

Pár perc múlva gyönyörű palotában szálltunk el, a völgyom szülemél. Az öregek el voltak ragadtatva leányuk pompás választása, a megismerkedés érdekes körülmenyei és a menyferfi szeretetreméltósága által s erősen biztatottak bennünk, hogy ne álljunk ott mindjárt előttük kieserélni az első csókot.

Az am, de hogyan. A krinolinol nem férünk egymáshoz.

Ezen mindjárt segítünk, édesem, szolt most Mária. E célra a 21-ik században minden kisasszony magánál hord egy összehajtott létrát. Ezt felnyitja, — így ni — odatámasztjuk a krinolinhoz — és most felmászhatsz a létrán és összecskölözhatunk...

Ragyogó arccal indultam meg és már a létra második utolsó fokára jutottam, mikor — zsuppsz, a létra leest és én — fölébredtem.

A Nándor állott előttem, a »Rein« apródja, hogy: »Tekintetes ur tessék, itt a piccoló!»

— Talán már ki is hült, mondám félálomosan.

— Nem a, hisz épp most hoztam be.

Hát tetszik látni kérem, ennyi sok bölöndöt összealmódhatnak az ember, míg a Reinban behozzák a piccolókat.

Betegáp. pótadó	2756	10	2266	—
Szegények segélye.	1900	—	1900	—
Női ip. tan. segélye	100	—	100	—
Ip. s ker. tan. segélye	395	—	295	—
Álap. veti köles. törl.	1600	—	1600	—
Utóáll. köles.	25	—	25	—
Átvon. szál.	200	—	150	—
Rend. szolg. ruh.	325	—	325	—
Szaklapok	30	—	30	—
Köv. s kgy.	50	—	—	—
Utacep. napszámós	40	—	40	—
Irodai világítás	5	—	5	—
Mezőrendőrseg.	62	68	62	68
Erdősítés	500	—	1500	—
Amer. szőlőtelep	500	—	500	—
Épület jav. előre nem látott kiadás	2500	—	2500	—
Papsor. csatorna	558	—	—	—
Tornacsarnok mell. tér kisajátítása	1000	—	10000	—
Rak. s Kaz-u. csat. 1896. ill. 1895. évi hiány fedezése	11518	85	7354	97
Erdészr	—	—	200	—
Millén. pótadó	—	—	734	57
Tuzo. egyf. fees.	—	—	600	—
Tornacsarn. jav.	—	—	574	80
Favágatás	—	—	275	—
Színház atalkatására	—	—	10000	—
Villanyvil. bev.	—	—	1000	—
Tehát	27846	02	43818	41

1901-re előirányoztatik

több kiadás 23801 14 9290 60

Szólatassuk meg e számokat kissé hangsúlyosan. Az 1897. évinél több a kiadás fenti végösszeg szerint 9290 fittal. De az 1897. évi kiadások közül nem szűnt meg a betegápolási adó, csak külön szedi be az állam; továbbá szegények segélyei, női ipartanoda, iparosiskola, alapok megtérítésére, erdőtiszt. szőlőtelep, épületekre, pénz-tári hiányra, tuzi feckendőre, tornacsarnok javítására, villanyvil. bevezetésére, színházatalkatására és torna körüli tér kisajátítási alapokra, tehát csupa közhatalu befektetésekre szerepelt 40191 ft. — Együttesen volna: 49481 ft.

Az 1901. évre nem egészen hasonló közhatalu kiadásokkint: évodai költségek, árvaház, utcavilágítás, főgymn. segély, beruh., gazdaság, szűlészet, puskam. műhely, majorepít., népszámlálás címén új v. nagyobb tétel 12420 ft. Marad 37061 ft.

Igaz, hogy 1901-re szerepel új kölcsönadatok címén 9753 ft kiadás is, de e tételnek egy fele oly befektetésekre esik (vasárjog vételét, Dianna építést fedezték belőle), melyek új bevétel szűleik, s így nem képeznek teherfölteletet. A másik fele az új iskolák címre esik, de ez sem volna igazságtalan levonható, mert a lakosságon az egyházak is beszédik az isk. adót s a város is kiveti a terhet. Mindamellét e címén az új gazdálkodás javára levonjuk a tétel felét 4876 fittal.

Tényleg tehát drágább a rendezett tanács: 32185 fittal a nagyközségnek 1897. évéhez képest.

Igaz, hogy a költségvetési hiány (a közs. adó) számjegye 1901-re 12388 fittal kevesebb, mint 1897-ben volt, de ez csak látszat, mert 1901-re adó vagy adójellegű új és több bevétel van: a fogsaszt. pótadó, adómentes házak közs. adója, közmunkaváltás, zenedijak, hatós. biz., marhalevelék, ebadó, piaci helypénz, isk. pótadó, vagóhidi díjak címén 24647 ft és ehhez a betegápol. 3 százalékos pótadót 2500 forintot véve, adójellegű terhe a lakosságnak 27147 trt, melyből levonva a közs. adó kevesletet: 12388 fittal, effektíve több a nagyközség 1897. évéhez képest 14759 fittal.

Ehhez még hozzá kell tenni a fogsz. pótadó kezelési költségét, mely furfangosan el van rejtve a képviselőtestület és a polgárság szemé elől!

Igaz tehát, hogy 1897-ben nagyobb volt a községi adó és a százalékos, de viselte a nép közhatalu és olyan befektetésekre, melyekből a jelenlegi kormányzat dicsősege élődik.

Ellenben most viselne 15—18000 fittal több terhet, küzd igazbí fővárosi drágasággal és a legrosszabb megélhetési viszonyokkal, — és eszerbe mit kapott az új iskolákon kívül (melyeknek terhe kétszeresen nyomja)? A

mind akad valami hiba, úgy hogy le kell bontani. A multkor már a tehetősegek haladtak, mikor kitűnt, hogy a fundamentalum gyenge, úgy kell csinálni, közben a tervezetet is 20-szor kisebb mérvben, 14-szer jelentősebb mértékben változtatják, nyolcszor pedig egész ujjonnan átalakították.

— De hát hogyan lehet az? — kérdem?

— Hja kérem, ezt a város maga házálag építeti.

— No persze, persze, így már érthető, morgogtam, miközben egy végtelen hosszú utcára értünk ki. Ime, ez a Rákóczy-utca, a végén van a régi Rákóczy kastély, valamikor Borsi falu volt ott, de az most már beolvadt a városba.

— Hát azok miféle nagy madarak ott fenn?

— Az a legujabb közlekedési eszköz. Léghajók egy vagy két ember számára. Ha úgy tetszik, mindjárt be is ülhetünk egybe.

— De én nem értek a kezeléséhez.

— Oh, az nem is a férfiaknak való. Csak egyéb tekintetben nem fél-e? Rámeri magát bizni én reám? Egyedül — egy nőre?

— Vagy igaz, folytatná azután, én még a férfi uralom korából való. Azóta egész megváltozott a világ. Majd a léghajón beszéltem erről.

Mikor aztán fonn a levegőben repültünk, érdekes dolgokat tudtam meg.

Diannat, melyet a nagyközség pénzéből és kölcsönből, — a közös temetőt, melyet ugyancsak a nagyközség alapjából és kölcsönből létesített. S ennek a kölcsönnek lefizetésére külön örjási temetői díjakat akarnak s fogják szedni. (De hogy mibe kerültek ezen építkezések, azt egyelőre titkolják a képviselő előtt is.)

Ugyanez az eredmény jött ki, ha az 1898. évi számkokat oly tüzésszel vetnők egybe az 1901. év számaival. Tessék megpróbálni! S még szomorubb az eredmény, ha a zarszámlásokat hasonlítandjuk össze.

Hat mire kell akkor az a sok pénz, fogjátok joggal kérdezni, adófizető polgárok?!

Hat, kérem szépen, egy pár új rendőrnél és utcapersón kívül az egésztest a személyzet fizetése emészt fel.

Erre kellett a rendezett tanács!

Mi a hasznunk a külön árvászekből?

Talán a tartalékalap hoz valamit a terhek könnyítésére? Dehogy — be sem állították a költségvetésbe. Vagy nincs, vagy van, — de akkor miért dugják el. Mi hasznunk a külön adóhivataltól? 300 fttal több a végrehajtási illeték jövedelme, de háromszor annyi a vele járó teher. — Jobbak, képzettebbek, udvariasabbak lettek talán a tisztviselők? Hiszen a polgármester ur is saját bevallása szerint csak most kezd tanulni a törvényeket, kivülé kvalifikált új hivatalnok egy van, régi hivatalnokaink pedig (mit is mondjunk) — a régiak. Azt pedig, hogy a lakosság a rendezett tanácsnál jobb bánásmódban részesülne, mint a főtisztviselőség alatt, azt lelkiismeretes ember igazán nem mondhatja.

A város fejlesztésére, a viszonyok javítására tesznek tényleg valamit? Eszközában sincs. Elméjük csak a furfangos adó-ideálok van tele.

Nincs más eredmény, mint hogy emelkedik az állami adó és a községi teher egyformán. Kerülő utakon súlyosbítták a nép terheit, egy kicsit kivülé az «urakat» és kétszeresen nyomva a «nem — urakat».

Megmondtuk mi azt már régen, hogy ez az átszervezkedés keserves lukszus, de arra igazán nem számítotunk, hogy «evés közben nőni fog az étvág».

Alább közöljük táblás összeállításban a tisztviselők fizetésének terheit 1. a mint az a szerv. szabályrendeletben meghatározott, 2. a folyó 1900. évi terhet, 3. az új fizetésemelési javaslatot és 4. a Nyíregyháza város hasonlóssá tisztviselőinek fizetését.

Összehasonlításra nem vettük Kaszát vagy Miskolcot, sem Beregszászt vagy Ungvárt, hanem a közéjűk eső Nyíregyházát. Ott természetesen több a hivatalnok, mint nálunk, de mi a hason-állásokat vettük. Meg kell még jegyeznünk, hogy Nyíregyházának *negy millió fttal jövedelmező* vagyona és az összes terhek, alapítványok levonásával *2 millió fttal tiszta* vagyona van. Megjegyezzük továbbá, hogy Nyíregyházán 1898-ig sokkal kisebb fizetések voltak és csak 1899 ben emelték fel az itt kimutatott összegre.

Ime a táblázat:

	Átszervezés előtti megállapítás	Évesadatok az új fizetési táblánál	Évesadatok az új fizetési táblánál	NYÍREGYHÁZA VÁROSÁÉ
Polgármester	2000	2400	3000	2000
Árv. ülnök	1400	1500	1800	1300
Közéj. tan.	1000	1100	1300	1400
Adó-tan.	1000	1350	1400	1400
Főjegyző	1200	1450	1500	1700
Közéj. jegyző	1000	1350	1400	1200
Ügyész	400	600	700	1000
Pénztárnok	1100	1300	1500	1100
Számvevő	900	1100	1400	1400
Ellenőr	1000	1200	1400	850
Épít. felügy.	700	800	1000	1200
Iktató	600	650	750	700
Kiadó	700	750	850	700
3 irokk	1500	1590	1950	1650
2 végrehajtó	1200	1272	1500	820
6 díjnök	a) 1440	2400	2400	2400
3 becüs	b) 360	619	648	720
4 hiv. szolga	750	1048	1096	960
5 kocsis	1070	1080	1080	1080
15 utcaperső	c) 2160	3264	3264	2700
Rendőrkapitány	1100	1300	1500	1300
Alkapitány	—	900	1000	900

Rend. biztos	600	700	800	600
» tollnok	600	650	750	700
» őrmester	600	600	650	—
» tizedes	700	724	724	900
22 közrendőr d)	5100	6090	6660	5280
2 tor. őrafelh.	—	100	100	289
Szűlész.	740	740	740	—
Gazda. s. erdőt. ruh.	600	730	820	480
Kerítés	360	240	240	400
3 erdősz. ruh. e)	360	777	773	729
Főorvos	600	800	900	1100
Allatorvos	400	850	875	600
Alorvos	—	400	500	800
Szűlésznő	150	150	150	150
Vágóh. szolga	120	120	120	300
Járv. körh. ap.	—	100	100	360
forint:	33510	43364	47340	41168

- a) Átszervezési kor csak 4 díjnök
- b) » » » 2 becüs
- c) » » » 10 utcaperső
- d) » » » 17 közrendőr
- e) » » » 2 őr

Mi tünk ki ebből? Az, hogy már a 1900. évre nálunk 2196 fttal több fizetést alapítottak meg, mint Nyíregyházán. S ezt a 2196 fttal most új fizetésemeléssel 6172 fttal akarják szaporítani. — Azt akarják, hogy a tisztviselői fizetések terhe 13830 fttal nagyobb legyen, mint amennyit az átszervezkedések mondtak és megszabtak.

Ez nem gazdálkodás, hanem elgazdálkodás, melynek szellemét a polgármester ur a nagyközség számszeleli elnöki állásából és a nagyközségnek kifejezett városatyai működéséből magával hozta új hivatalába is.

Ha a város viszonyai engednék, talán nem szólnánk ellene, hogy ilyen nagyszabású konc-osztogatást rendezzenek.

De a fenforgó viszonyok közt ilyen állandó teherbőletet vetni a polgárságra, az csak oly képviselőtestületnél lehetséges, mely szívesen hagyja magát misztifikálni.

Keméjük, hogy bármennyire arakodik is a pártaskodás és a klikkerek, a városi közgyűlésben felébred a lelkiismeret.

Mindenestre vigyázzanak az adófizető polgárok, hogy kellő módon és időben megvédezhessék magukat.

Később késő lesz az «bredés»!

### A MEGYE ÉS A VÁROS.

» A sátoraljauhelyi általános ipartestület az I. és III. osztályu kereseti adóval megterhelhet iparosok érdekében a pénzügyminiszterhez felfolyamodást intézett amelyben «a tönk szelén álló kis iparosok zömre fordul a miniszter igazgató kezéhez és a kivetéské revízióját esedezik». Az első osztályu kereseti adót, illetőleg következőleg érvel:

»Tudvalevő, hogy ily kisebb városban, mint Sátoraljauhely, alig akad iparos, akinek állandó segédje van. A 8850894. számu pénzügyminiszteri rendelet pedig félreérthetetlenül intézkedik, hogy azoknak a segédeknek és a segéd munkásoknak adója, kik állandóan alkalmazva nincsenek, közvetlenül az adóköteles feltől szedendő be.

Ezen világos rendeltetés dacára, a sátoraljauhelyi iparosok, tetszés szerinti számban felvett segédek után terhek megadóztatva és az adó tőlük szedik be, sőt olyan eset is van, hogy külön az iparos és külön a segéd is megrovatott I. oszt. kereseti adóval.

»A III. ad. oszt. kereseti adó kivételével, az adófelosztámlási bizottság, a magas kinstár érdekében «megtányoságra» hivatkozik és ugyanekkor mellőzi az iparosok részére adott törvényes kedvezményeket.

Önkényesen járt el a bizottság az 1875. évi XXIX. t. cz. 19. §. 5. pontjának alkalmazásánál is, s a tiszta kereseti nyeresemény minimumának vett lakbér 1 $\frac{1}{2}$ —2 $\frac{1}{2}$ -szeres összegét tészes szerint alkalmazta, k. sebb és nagyobb összegekben, — s amikor a törvény «újított» rendelkezését alkalmazta, nem vette tekintetbe ezen törvény ugyan csak 19. §-nak kedvezményét, mely szerint az adóköteles minden kiskorú gyermekért a lakbérnek 10 százaléka levonandó, s így a sok gyermekkel meg-

áldott és mindennapi kenyerüket is nagy küzdelemmel és fáradtsággal kereső iparosok, a törvény ezen humánus, gondoskodó intézkedésének kedvezményében nem részesülhetnek.

Ezen folyamodás a vármegye főispánja elé is terjesztett megfelelő pártalás végett, a ki remélhetőleg, mint az itteni viszonyok legjobb ismerője a folyamodás sikerére közre fog hatni.

» Ujjabb megterhelhetős. Sátoraljauhely város országos vásárain szedendő helypénz díj jegyzékét, a város tanácsa — jóváhagyás végett — felterjesztette a miniszteriumhoz, honnan azonban — jóváhagyás előtt — a kereskedelmi és iparkamara utján leküldetett a helybeli ipartestülethez véleményezés végett. Az ipartestület megütözéssel látta, hogy városi helypénz az eddigiehez képest jóval emelve van és általánosságban is oly helytelen összeállítású, ami csak az iparosok és kereskedők zaklatására nyújtana alkalmat. Ezért kiemertő és terjedelmes javaslatot dolgozott ki a helypénz jegyzék felületéle és az iparosok újabb megterhelhetőséke mellözése iránt. A javaslatot — a díj jegyzék ősmertetésével és megjegyzéseinkkel a jövő számkban közölni fogjuk.

» Rendezött tanácsu városból — nagyközség. Leibitz székesmegyei rendezett tanácsu város a napokban tartott közgyűlésén elhatározta, hogy nagyközséggé fog átalakulni. Közél 6 év előtt lett rendezett tanácsu város és most ismét régi jellegének visszaállítását óhajtja. Ez a mi jövőnk tükré.

» Új óvónó. A városi kisdiedvő felügyelő bizottság e hó 15-én tartott ülésén a második óvónó állásra Jelenek Gyulánét, Jelenek Gyula sátoraljauhelyi szolgábró nejt választotta meg.

» Jegyzőválasztás. A szerencsi adóügyi jegyző választása f. hó 13-án ejtetett meg. Összesen volt 5 pályázó és pedig Nagy Lajos, Reiter Rózsz, Benesik Sándor, Berzevicy Andor, Gyarmati Sándor. A főtisztviselő mind az ötöt jelölte. A választók 34-én szavaztak le. Ebből esett Nagy Lajosra 21, Reiter Rózszra 11 és Benesik Sándorra 2 szavazat. Nagy Lajos általános szótöbbséggel Szerencsváros másodjegyzője lett. A főtisztviselő kötelesség teljesítésének pontos betartására figyelmeztette s aztán a megválasztott az esküt letette.

### MEGJEGYZÉSEK.

A lecafólt Koboz. Koboz urat ismerik Magyarországon. Legjobban hasonlít a ranki forráshoz. A ranki forrás mindennap pontosan megjelenik s bizonyos ideig szólók. Koboz ur pedig minden vasárnap pontosan megjelenik a Pesti Hírlapban s nem szólók ugyan, sőt három hasábon keresztül ott marad és zeng rettentő lojális és rettentő kormánypárti rimeket. Végigtisztítette már Tisza Kalmánt, Szapáryt, Wckerlét, Bánflyt és Széllt, s végig fogja isteniíteni Apponyit, Zichly Sandort és Pichler Győzöt, — ha valaha beleviszi őket a sors a barsonyszékbe. Sőt több, mint bizonyos, hogy szörnyen magasztalná Kossuth Lajost is, ha véletlenül ő lenne most a magyar miniszterelnök.

Miután azonban Kossuth Lajos nem eleven miniszterelnök, hanem csak meghalt félisten, ennél fogva Koboz ur nem rokonszenvezik vele és ősmével, s ha csak lehet, igyekszik ezt elérni — ha ugyan sértheti Kossuthot egy Koboz. Méltó párja s utóda ebben Gyulai Pálnak.

Igy a Szeless-féle berényelet idején is ő követte el azt a blaszemiát, hogy lerímelte egy «hazafiás» álmát, amelyben a budai honvédszobor géniusza el-megy a Hentzi szoborhoz, kifejezi neki részvétét, s kölcsönös bocsánatkérés közt a multakért összeölelkeznek.

No, ez csuf egy álom volt Koboz urtól, de már elmúlt.

Hanem a multkor, mikor az a megindító hír jarta be a világot, hogy a burok fenséges tragédiájának egyik hőse, Krüger, elhagyta Transzvalt, — ez az igazán megrázó tragikum megint

igen csunya és cinikus gondolatokra izgatta Koboz ur rimermelő ügyelejét. Verset írt, amelyben Krüger menekülése alkalmából elírhatja — Botha tábornokot, Elmondja, hogy milyen igazságtalanság az, hogy egy ember felléjjtja s katasztrófa élé vissza az országot, s mikor a katasztrófa bekövekezik, akkor ő, a főbűnös, elszökik, a hazában maradt hadvezér pedig kénytelen a tulymóno erő előtt a fegyvert lerakni. A nép pedig rajongva imádjja továbbra is a veszély elől megszökött lázitót, a hadvezért pedig, aki az utolsó perig megállta a helyét, áruának nevezi és átkozza. Bizonyára ez lesz, szerinte, Botha és Krüger sorsa, s azért ő már előre elírhatja Bothát.

Undorodva olvastuk ezt a cinikus rimszátyrakodást. Undorodva láttuk, hogy Koboz ur itt voltaképp nem Krüger szidja, s nem Bothát dicséri, hogy neki még a burok tragikumja is csak arra jó, hogy gyalázhassa Kossuthot s magasztalja Görgeyt. Második Gyulai Pál. Utálattal és mély erkölcsi undorral dobtuk félre azt a gyalázatos dolgot.

Krüger apó bizonyára nem tudta meg, hogy őt Kossuthhoz hasonlítja Koboz, s Botha se igen értesült arról, hogy őt még a burok Görgeyjévé akarná megtenni a Pesti Hírlap rimgyárosa.

S mégis igaz örömmel látjuk, hogy a derek bur tábornok fényesen lecafólt Koboz ur hiperlojális álmait.

Botha tábornok megmutatta, hogyha polgári vezért menekülésre kényszerítik is a körülmények, távozása után nemcsak azt teheti a hadvezér, hogy még mindig erős és nagy sereggel felültenul lerakassa a fegyvert, Ime, már 2 hónapja, hogy Krüger elment, s a burok mégis küzdenek a tiszteres erőellen, és be fogják váltani elnökük fenséges kijelentését: a burok csak akkor nem fognak harcolni, ha mind meghalnak!

Hát lássa Koboz ur, nem minden hadvezér Görgey!

Bizony tehetett volna ő is úgy, mint Botha. Bizony behuzódhatott volna a harminczetzer honvédjével Erdélybe, a hogy Bem akarta, s ott fenntarthatta volna magát s minden másképp fordult volna, mert az orosz már ugyanis kivonulni készült.

No, de faj azt emlegetni, hogy hogy lehetett volna, ha nekünk is Bothánk lett volna, nem Görgeynek!

Elmaradt válassz. Vége a képviselőház ülészakának, s a miniszterek sorban «elválaszolták» a hátralelékos interpellációkat. Elintézik a nagybaromi anyakönyvvizetők, a kutyoródi csendőr kaplár sérelmes ügyeit, elintézznek tücsköt bogarat. Csak egy interpellációnak várjuk hiába az elintézését: annak, a mit Rakbay László terjesztett elő a fővárosi Kossuth-szobor ügyében. Hát bizony nehéz is lesz erre válaszolni. Pedig inkább elegendőnek ezért az összes többi válaszokat. Vagy tán a választ is elhalasztják addig a bizonyos terminusig, ameddig a Kossuth szobrát nem szabad tudvalevőleg a fővárosban felállítani?

Azután elmaradt még egy interpelláció is, amit pedig szinte igen vártunk. Nevezetesen Bernáth Bélának, vagy Dókus Ernőnek, vagy Molnár Bélának az interpellációja az orosz borvám fel-emelése tárgyában. Hát ezt vajon milyen terminusra halasztották a képviselőink?

### HIREK.

Az a megfizetelő bizalom, mely olvasóink részéről lapunk iránt mindinkább megnyilatkozik, arra indit bennünket, hogy olyat nyújtsunk olvasóközönségünknek, mi az irántunk tanusított megfizetelő bizalom viszonzása lesz.

Lapunk minden egyes előfizetője, aki lapunkra nev. eljötti kezdve egy féltre előfizet, újvél ajándékképpen egy díszes naptárt kap.

Felhívjuk olvasóközönségünk figyelmét erre a mi újvél ajándékunkra s kérjük, hogy azt az irántunk való megfizetelő bizalom viszonzásaként kegyesen fogadni sziveskedjék.

— **Erzsébet királyné emléke.** Elhunyt nagyszombatunk Erzsébet királyné emlékére díszes ünnepélyt rendez a helybeli főgymnasiumi ifjuság f. hó 18-án d. e. 10 órakora vármegyeház nagytérképében. F. hó 19-én Erzsébet királyné nevenappján a templomban gyász istentisztelet lesz, melyen az egész diákság részt vesz.

— **Athelyezés.** Zaffiry István szerencsi kir. járásbíró a m. kir. igazságügyi miniszter a beregszászi kir. törvényszékhez saját kérelmére athelyezte.

— **Az ifjuság kegyeleto.** A sátoraljai helyi főgymnasium ifjusága mozgalmat indított, hogy a rendi laknak azon szobáját, melyben Kossuth Lajos az intézet egykori tanítványa lakott, emléktáblával jelöljék meg. Üdvözöljük az ifjuságot ezen nemcsak hazafias eszméért és körjék, hogy gyászs és erőlyes eszekkel — **Magassanak példát apaiaknak.**

— **Nyugdíjazás.** Sziraky Bertalan a nagymihályi királyi járásbíroság teleknyvezetője nyugdíjaztatást kérte.

— **Elővezetett magyar zászló.** Botrányos eset történt a napokban Nyíregyházán Elővezeték a magyar nemzeti lobogót. A kik és csunya merényletet ölkövétek, azok se hörvátok, se szerbek, sem oláhok — hanem magyarok. Magyar hatóság követte el azt, hogy dobra ütötte a magyar trikolórt. Az eset ez: Szombaton délelőtti két nemzeti színű lobogót szállítottak a nyíregyházai városához udvarára. Az odavaló magyar királyi esendőr parancsnokság felsőbb helyről rendeletet kapott, hogy a két nemzeti színű zászlót, a mely tulajdonja volt, árvereztesse el. Indokolták pedig e merényletet a katonai szabályzattal, a melynek legujabb és szigorú értelmezése szerint katonai jellegű épületekre zászlót kitűzni semmiféle alkalomból nem szabad.

— **Templomszentelés.** A nagy táscai ref. templom felszentelési ünnepéje e hó 18-án fog végbenenni. Az ünnepélyre az egész vidékről sokan készülnek.

— **Ügyvédi társiroda.** Dr. Fried Lajos és Dr. Roth József sátoraljai helyi ügyvédék tudatják, hogy ügyvédi irodájukat egyesítették és az egyesített iroda a Kazinczy-utca sarkán Dr. Roth József ügyvéd jelenlegi irodahelyiségében működését már megkezdte.

— **Dr. Kasztriner László,** törv. aljegyző nem Szobrán, mint tévesen jelezték, hanem Varannón nyitja meg ügyvédi irodáját.

— **A sátoraljai helyi „Carolineum.”** Leánynevelő intézet növekedéi f. hó 15-én és 20-án d. u. 3 órakor a felállító intézeti könyvtár javára énekkel és szavalattal egybekötött zenés estélyt rendeznek. Belépti díj személynként 1 korona. Felülvezetők tekintetűl a jötekönyvára közönettel fogadtatnak és hirdapilag nyugtáztatnak. Jögyök a meghívó előmutatása mellett hovi. 25-é az első előadásra. Szikszay R. Kinesesi P. ur gyógyvizesfürdőben Landemann M. és Bilanovics P. és Társa urak kereskedésben kaphatók. Az ifjuság csakis 20-ára válhat jegyet.

— **A zuglekolak** egyben Beregszászy István fa tanfegyelő erélyes átiratban kereste meg Sátoraljai helyi város polgármesterét, azoknak betiltása céljából. Kiváncsan várjuk a polgármester intézkedését, amál is inkább, mert a zuglekolak betiltása és megakadályozása a rendőri hatóság ügykörébe tartozik.

— **A tréfa áldozata.** Csapik István kecsesonyi lakos több társával mulatozott a falu egyk módos gazdájának menyegzőjén. A legény jédős természetű volt ismeretes a faluban. A mulatság hevében több jó kedvű legény elhatározta, hogy Csapik Istvánt megtreffálják. Valami ürügy alatt kiesáltak az udvarra, hol egy lepedőbe berkolat legény hirtelen eléje ugrott. Csapik annyira megrémült, hogy a földre zuhant s esés

közben egy kiálló föbe verte a fejét. A szerencsétlen legény súlyos agyrázkódást szenvedett s ma reggel meghalt.

— **A tanítók és a népszámlálás.** A vallás és közoktatásügyi miniszternek most érkezett le a vármegyéhez ama rendelete, amelyben a tanítók magatartását írja elő a népszámlálás tartamára. Eszerint minden tanító köteles az esetleg reá ruházott népszámlálás tartamára, népszámlálás biztosai állást elfogadni, amelyről külön díjazás jár. A tanítás a népszámlálás ideje alatt, vagyis hat napra keresztül szünetelhet, ha az illető tanító végzi a népszámlálási munkát.

— **Műkedvelői színelőadás.** A szerencsi „Dal-Égylet” saját pénztára javára a f. hó 11-én tíncegal egybekötött jötekönyvű műkedvelői színelőadást rendezett, a mely alkalommal Monostori H. „Az utolsó kenet” című népszínműve került színpadra. Ugy a dalárda, mint a rendezőség elismerést érdemel azon kedélyes estélyért, a melyet az igen szép számmal megjelent közönségnek szerzett.

— **A medvék áldozata.** Kassáról írják: Bizerden Roth Majer szatócs feleségével kocsin haladt az országúton, a mikor két medve megtámadta őket; az asszonyt a medvék összemarcangolták.

— **Tüzeset.** Homonnai levelezőkön könnyen végeztesse válható tüzesetről értesít. Kocsik Márton felső-ladisközi lakos ugyanis egy pipával dolgozott esztérben, majd elvégezte munkáját, nyugodtan ment fel a házba. Néhány perc múlva sürű füstgomolyok törtek elő a esztérből, majd fénylő lángnyelvek csapkodtak ki. A lakosság rémülten vette észre a tüzet s a megrémített gazdával együtt az el-táshoz sietett. De a takarmányt nem voltak képesek eloltani, recsege roppaga ögött az, a folkerekedött szellő csak úgy röpítette magával a paraszakat. Nagy fáradság után sikerült a körülvölő házakat megmenteni, de a esztér maga porrá égött. Kocsik Márton beismerte, hogy ő okozta gondatlanságból a tüzet, mindazonáltal a járásbíroságnak feljelentették. A kár jelentékony.

— **Tüz.** Nagymihályban e hó 11-én éjjel Grünstein Herman alsó-utcai háza kigyulladt, a tüzet azonban csakhamar észrevették és azt még mielőtt nagyobb kárt okozott volna, elfojtották.

— **Szedelgő.** Nagymérvű szedelgősek jöttek a nyomára Kassán. A napokban ugyanis egy Surányi Lajos nevű pojánai illetőségű, magát kereskedőnek mondó egyén járt Kassán s mint tűzkárosult Alsó-Fehérvármegye alispánja neve és hivatalos peesétjével öllított könyveskéje alapján könyör adományokat gyűjtött a saját részére. Surányi e hó 7-én délután a Sátoraljai helyi Csap felé induló vonattal elutazott de gyűjtési engedélyét ott feledte, melyből kitűnt, hogy abban ránd az aláírás, mind a peesétek hamisak. A rendőség azonnal intézkedett elfogadásáról, de mivel ez nem sikerült, nyomozást indított hollétének megállapítása végett. A szélhámos ember birtokában még egy gyűjtési könyv volt, melybe Zemplénumegye alispánjától, Zemplénumegye területére nyert gyűjtési engedély van bevezetve. Személyleírása: 25 éves, közép természetű, hosszasa arcu, fekete göndör hajú, sárga szemű, orra és szája szabályos. Felhívjuk tehát kö-zönségünk figyelmét a szedelgő könyöradomány gyűjtőre.

— **Meggyilkolt jegyző.** Borzalmas orgyilkosság áldozata lett Prokovich Ede Friedmark szepesmegyei község jegyzője. A szerencsétlen embert iszonyu sebekkel vérbe fagyva holtan találták lakása előtt. Az ismeretlen orgyilkos kinyomozásához nagy erélylyel fogott hozzá a csendőség. De hosszabb ideje semmi nyomra sem találtak. Koros-czienkő galicziai községből, mely Friedmark községgel határos, most meglepő hír érkezett. A jegyző gyilkosának nyomára jött a csendőség. A borzasztó

gyilkosság elkövetésével, Gasztnér József koros-czienkő mézarost gyanúsították, akit le is tartóztattak. Borzalmas művét a mézaros bosszúból követte el. Prokovich ugyanis egy hivatalos ügyben nem járt kedvére Gasztnér Józsefnek. Ez ügyből kifolyólag ellenségeskedés támadt közöttük, mely később annyira elfajult, hogy Gasztnér nemtelen gyilkosságra vetemedett. Az elfojtott gazember konokul tagad, de minden jel ellene vall, s bizonyos, hogy ő a gyilkos. A szencziációs ügyben egybenkezes érdekek meredben folyik a vizsgálata.

— **Körözések.** Szabó János hajdu-bírszómányi származású 40—46 éves szőlőmunkást, kit azzal gyanúsítanak, hogy október 26-án Sátoraljai helyben a Viska nevű szőlőhegyen Bricku János vincellér lakásából 18 kor. ér-tékű holmit ellopott. — körözik. — Kihágás miatt jogerősen elítélt Lészky Lajosné kiszolgálónő és Tóth Gábor napszámos ismeretlen helyre távoztak. Körözésük elrendeltetett.

— **Hasznos és célszerű** készítményt talált fel Dobó Gyula és azt most DURATOR (tör. védett) név alatt hozza forgalomba a Duratorral ugyanis a cipőtalp bekenve, ötször oly tartós és vízáthatlan lesz. Nagy megtakarítást érhet el tehát mindenki és sok szegény ember áldani fogja nemcsak a Durator feltalálóját.

Nyilvános számadás

„A sátoraljai helyi könyvnyomdászok segélyző egyesületének f. évi november hó 11-én a vármegyeháza termében tartott „Gutenberg ünnepsége” alkalmából.

Bevétel volt összesen: 370 K. 34 f.

Kiadás „ 281 „ 28 „

Tiszta jövedelem: 89 K. 06 f.

Mely összegből 20 koronát a „Kossuth-szobor” alapja javára illetékes helyre eljuttattunk.

Felülfizetni szívesek voltak: Éh-lert Gyula 14 kor., — Dongó Gy. Géza és Landemann Miksa 10—10 kor., — Molnár István főispán 7 kor., — Katinszky Géza és Alexander Vilmos 5—5 kor., — Szánky Nándor 4 kor., — Lőcherer Lőrinc dr., Schön Vilmos dr. és Fedák István 3—3 kor., — Biró Pál, Juresó Agoston, Ocskay László és Breiner Herman 2—2 kor., — Vass József, Kóts István, Schön Andor Landemann Sámuel és Zimmer Vilmos 1—1 koronát.

Fogadják a nemesszívű adakozók szíves adományait, úgy a hangversenyen közreműködők és egyáltalán mindazok, a kik önművelésük sikerét előmozdítani szívesek voltak, e helyen is leghálásabb köszönetünk nyilvánítását.

Sátoraljai helyi, 1900. nov. 16.

Christy Imre Werner Miksa

titkár elnök

Weinstein Tibi

sz. elnök

— **Nyilvános nyugta.** A sátoraljai helyi könyvnyomdászok segélyző egyesületét által f. hó 11-én rendezett Gutenberg ünnepély bevételéből 20 korona adományoztatott a „Kossuth-szobor”ra. Ezen magasztos esztára juttatott összegért a szobor bizottság nevében köszönetünket nyilvánítjuk. — Sátoraljai helyi 1900. nov. 10. Dr. Horngy Béla b. elnök, Wadler Gyula b. pénztárnok.

— **Nyilvános nyugta.** Reichard Gyuláné és Breiner Hermanné urnők a sátoraljai helyi izr. népkönyvha egyesületét egy—egy öbédjének fedezésére 10—10 koronát adományoztak. Fogadják e nemes szívi adományozók az egyesület nevében hálás köszönetünket. Sátoraljai helyi 1900. nov. 17-én. Wadler Gyula e. titkár, Haas Adolf e. pénztárnok.

KÖZGAZDASÁG.

\* **Borértékesítő szövetkezet.** Lapunk kezdeményezésére mozgalom indult meg a sátoraljai helyi bortermelők közt egy

az egész Hegyaljára kiterjedő borértékesítő szövetkezet létesítése iránt és e tárgyban több bortermelő, közöttük Dr. Kossuth János, Dókus Gyula, Spothkovszky Károly, Görgy Gyula stb. f. hó 18-án vasárnap délután 3 órára a város háza nagytérképben értekezlet megtartását határozta el. A Zemplénumegyei gazdasági egyesület borászati szakosztálya f. hó 15-én tartott ülésén megbeszélés tárgyává tette ezen mozgalmat s megbírtá Egri Szilárd tartal. vincellérképző iskolai igazgatót, hogy a szövetkezet mikénti létesítése iránt tervezetet dolgozzon ki s azt a szakosztály jövő hó 15-iki gyűlésén terjeszse elő. Ily körülmények közt Dókus Gyula a vasárnapra tervezett értekezletet elhalasztani kívánja, mit ezennel ez uton hozunk az érdekeltek tudomására. Maunk részéről azonban még így is nagyon óhajtatónak véljük az értekezlet megtartását, nehogy a terv kudarcot valljon vagy évekig elhúzódjék, mint sok minden, ami a hivatalos utak látyaiban reked.

\* **A tolcsvai hitelszövetkezet** vasárnap, f. hó 11-én rendkívüli közgyűlést tartott. Elhatározta, hogy működési körét kiterjeszti Bodrog-Olaszi, Bodrog-Zadányi és Bodrog-Sára községre, s választott négy új igazgatósági tagot. Az igazgatóság jelentése szerint az eddigi üzleti eredmény nagyon kedvező. Most van alakulóban Tolcsvan egy általános fogyasztási szövetkezet is.

— **Uj adó.** 1901. január 1-én egy új adó lép életbe, illetve egy új adómentet emel a földművelésügyi miniszterium. Ugyanis a marhalevelek bélyegilletékét úgy emeli fel, hogy két évszálal idősébb fő és szarvasmarha után darabonként 20 fillér, két évszálal fiatalabb fő és szarvasmarha, valamint öszvér-szamar után 12 fillér bélyegdíj fizetendő. Tehat az eddigi illetékek éppen kétszeresére. Sertés, juh, kecskék után pedig eddig 10 darabig 10 fillér volt, jelenleg darabonként 4, illetve 2 fillér lenn. Az ekként befolyó jövedelem esekelyének látszik, de ha megmondoljuk, hogy évenként millió és millió marhalevel szükséges, bizony szép jövedelmi forrása lesz a kincstárnak.

Ipar és kereskedelem.

— **Körrendelet a szódaviz gyártására.** A belügyminiszter a szódaviz gyártására eddig érvényben volt szabályrendeletet, miután a gyártás módja lényegesen megváltozott, a következőkben módosította:

A szódaviz gyártásához használt gépek, készülékek azon részeit, melyekkel a viz, illetőleg szódaviz, érintkezésbe jut, ha csak e részek minőségén egészen olyan tiszta önből készítve, mely legalább 1 százalék ölmot, illetve 1 százalék idegen fémeket tartalmaz — ugyanilyen minőségű erős és folytonos önréteggel kell bevonni. A készüléktől elvágyó és szódavizzal érintkező eszkek szintén a fentebbi minőségű szövetkezet önből készítenedik. Más fémcsiszvak használatra csak úgy engedhető meg, ha azok első része legalább 4 mm. vastagságú tiszta önszövel van kibélelve.

x **A szegi gőzmalom** r. t. április 8-án tartott rendes közgyűlésében, tekintettel a vállalat veszteséges üzemére, elhatározta a malomtelep eladását s az igazgatóság ezt a határozatot végre is hajtotta, az adásvételi szerződés jóváhagyása végett november 25-én újabb rendkívüli közgyűlést tart a társaság s egyáltalán tárgyalni fogja az igazgatóságnak azt az indítványt, hogy megfélelő tételek közti különbség az értékesükkenes s egyéb különféle tartalékokból s egyéb mérleg összeállítás alkalmával fedeztessék, illetve az utóbbiakból leírassék. A 25 évt óta fennálló társaságnak 100000 frt. alaptőke mellett 109825 frt. tartalékjai vannak az utolsó mérleg szerint.

Szülő-gazdák, borkereskedők, községek és tűzoltósági egyesületek  
figyelmébe.

## DEUTSCH ADOLF

alapít. 1890-ben. első s.-a.-ujhelyi hordó gyára alapít. 1890-ben.

S.-A.-UJHELY.

Van szerencsém becses tudomásukra hozni, hogy a  
sátoralja-ujhelyi

### hordó-gyáramban

mindenféle nagyságu hordókat készítek, a legkisebb ántalag-  
tól a legnagyobb hordóig, valamint

## szüretelő, taposó és fürdő-kádakat

minden megrendelendő nagyságban, a legjutányosabb árban.

Különösen ajánlom a t. községek, gazdák és tűzoltó-  
egyesületeknek a nálam készített

## vizes-hordókat

(gömbölyű vagy ovál)

mely kitünő gyártmányaim számtalan község és tűzoltó-egye-  
sületnél használatban van és melyek még eddig minden más  
hasonló gyártmányok közül jószáguk és tartósságuk által ki-  
tűntek.

**Fontos!** Hordó-gyáramban, mely már több év óta  
fennáll, csakis a legjobb minőségű hegyi tölgyfa anyagot  
használok, de kívánatra elvállalok mindennemű fenyőfából  
készítendő munkákat is, és képes vagyok bármily rendelésnek  
a legrövidebb idő alatt eleget tenni.

Számos rendelést kérve, maradok kiváló tisztelettel

**Deutsch Adolf**

hordó-gyáros  
S.-A.-Ujhely, Rákóczy-u. (saját házban.)

Szoba fűtésre ajánlok

## szagtalan szalon hősziget

házhöz szállítva jutányos árárt.

Ugyiszintén idei termésű új bor t 36 kr. literjéért.

Tisztelettel: Klein Géza,  
papsor-utca.

Vidéki megrendelések pontosan eszközöltetnek.

T. C.

Van szerencsém tisztelettel értesíteni, hogy nyári  
(Bártfa fürdő) állomásomról ideérkezve,

## mosó és tisztító intézetemet

Sátoralja-ujhelyen özv. Magdzsárné-ház 209. sz. a.  
(a róm. kath. templom mellett) megnyitottam s célom oda  
fog irányulni, hogy a nagyérdemű közönségbizalmát szives  
megrendeléseivel megnyerjem.

Elvállal tisztítás végett férfi és női ruhákat, tisztí  
nadrágokat, függönyöket, keztyűket, nyakkendőket, boat,  
muffot, selyem-blousokat, piquet-mellényeket és egyéb ide-  
vágó cikkeket.

Fehérneműk: ingek, gallérok, kézelők mosása és va-  
salása tükör-févesen, jutányos árak mellett történik. Ház-  
nál mosott fehérneműek vasalása is elfogadtatik. Vasa-  
lások amerikai févesítő gépen történnek.

Mosó és tisztító intézetemet a nagyérdemű közön-  
ség becses figyelmébe ajánlva, maradok

kiváló tisztelettel:

**Kálosi M.**

Özv. Magdzsárné-ház 209 sz.  
(A róm. kath. templom mellett.)

Katonatiszti egyenruhák tisztítása elfogadtatik.

Házna mosott fehérneműek vasalása elfogadtatik.

Férfi és női felső ruhák percstíztisztítása a legolcsóbban eszközölhetők.

Fuhász Jenő úr házában

(Főter 9. szám) az emeleten egy utcsai

## erkélyes lakás

esetleg butorozva is azonnal kiadó.

## Látképes levelező-lapok

a legnagyobb választékban

**Landesmann Miksa és Társa**

könyvkereskedésében kapható.

Pártoljuk a magyar ipart!

Legjobb Csontlevélpapír

„Adria”

HAZAI GYÁRTMÁNY!

Versenyez a külföld elsőrendű készítményével!



A pártai kiállításán  
az „Arany érem”-mel  
kitüntetve.



KÉSZÍTI:

Csász. és kir.

udvari szállító

**RIGLER JÓZSEF EDE**

PAPIRNEGYVÁR RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

BUDAPESTEN.

Kapható: Lévy Adolf, Alkx úter, VII-  
mos, Landesmann M. és Társa cégek-  
nél

FONTOS MINDENKINEK!

Kiváló hazai készítmény.

Törv. védve

**DURATOR**

által a cipőtalp egyszerű bekenéssel ötször oly tar-  
tós és vízhatlan lesz.

Ára 1 bádopalacknak használati utas tással együtt  
1 korona, nagyobb palack 2 korona.

Póstán 1 kor. 20 fillér beküldése után bérmentve.

Kapható minden fűszerkereskedésben, droguériákban,  
cipészknél stb.

Főszétküldés: **DURATORGYÁR.**

Budapest, V. Lipót-körút 3. szám.

Vízontelárusítók mindonütt koresatetnek.

## Hirdetések

közöttételére legalkalmasabb  
Zemmlésvármegyének  
legerterjedtebb lapja a  
„Felsőmagyarországi Hirlap.”

Egy barokkstilű teljesen új

hálószoba berendezés

jutányos áron eladó.

Bővebbet: a kiadóhivatalban.

Rendkívüli olcsó árak!

MIELŐTT

karácsonyi bevásárlásait megkezdené, senki el ne mulassza

**GOTTLIEB IGNÁCZ**

rőfős és divatáru kereskedését

Sátoralja-ujhely, (Fő-tér és Rákóczy-u. sarkán)

**MEGTEKINTENI,**

ahol is a legjobb minőségű és divatos cikkek ugymint: fekete és színes selyemszövetek, bársonyok, finom posztók, angol costume kelmék és egyéb haute fantasie cikkek 1901. január 1-éig rendkívül lezártított árak mellett árusítatnak el.

Férfi öltönyök mérték szerint a legfinomabb honi szövethől, elegáns kivitelben jutányosan készítettnek.

Rendkívüli olcsó árak!

Nagy választék blonsokra való selyem kelmékben.

Nagy választék blonsokra való bársony kelmékben.

Arpadara és korpa is kapható.

**Tisztelt háziasszony!**

Mielőtt kenyér vagy egyéb sütemények sütéséhez fogna, saját érdekében, ne mulassza el

**RAKTÁRAMON LEVO**

legjobb minőségű tisztavidéki lisztemmel kísérletet tenni és biztosíthatom, hogy az első próba után állandóan ennek fog előnyt adni.

**Liszt árak:**

Legfinomabb 0-ás	— — — — —	13 kr
Kenyérliszt	— — — — —	10 „
„	— — — — —	9 „
Legfinomabb nyíri rozsliszt	— — — — —	11 „

**Sátoralja-ujhely, Rákóczy-utca Kispiac Bokor-féle ház.**Tisztelettel: **Fischer Heiman**

Naponta friss kenyér és Klein-féle sütemény.

## Pályázati hirdetmény

Sátoralja-ujhely város egyesített hegyközségénél rendszeresített **hegykapitányi állásra.**

Évi fizetés hátszó tartás kötelezettsége mellett, évenként kétezer korona; magán keresetet azonban nem tűzhet.

Pályázathoz melléklendő: illetőségi, hatósági, erkölcsi, m. kir. állami vincellér képezdei, valamint az eddigi gyakorlatban eltöltött időről bizonylatok.

A megválasztott hegykapitány állandó lakást a város területén köteles tartani.

A választmány 3 évre választja, és feleketi, úgy azonban, hogy a választást egy évi próba szolgálati idő után erősíti meg. Pályázat határidő, 1900. évi december hó 1. A pályázat alólirothoz küldendő.

Sátoralja-ujhely, 1900. november 17.

**Kincsoy Péter**  
hegyközségi elnök.

Javításokat jutányos árban kifogástalanul eszközöl.



Disz- és igás-lószerszámok, különleges ostorok, ostornyelekből nagy raktár

**Landesmann Samu**  
**szijgyártó és nyerges**

SATORALJA-UJHELY. Rákóczy-utca. (Kis-piac)

Lovak ápolásához szükségettel mindenféle különlegességek és eszközök.

Legfinomabb bőrszírok, kenőcsök, szappanok.



Vadászati eszközök nagy választékban

## Furmint oltványok!

Eladok szabadalmazott hézagos oltási eljárásom

szerint *riparia portalis* atányon készült, tökéletesen forradt, gyökeres

„furmint“

**fás oltványt**

eszenként 260 koronáért és 2 korona csomagolási és rekeszdíjért,

szásanként 30 koronáért csomagoltan, továbbá hasonló árban, faj és első rendű minőségben

Zölden Gyökereztetett és porbujtás utján tökéletesen beérlett:

## zöld-oltványt

akár őszi akár tavaszi szállításra, végre nagy-menyiségű gyökeres és sima *riparia portalis* vesszőt jutányos árak szerint.

A megrendeléskor a vételár negyedrésze melléklendő.

**Lácza László**

Sárospatak.

20 % engedményt kap mindenki.

**GUMMI**  
és hallnolyag, az egyedüli legbiztosabb, legmegbízhatóbb és teljesen ártalmatlan, gyorsan és könnyen alkalmazható övszer férfiak és nők részére. Ara tucatonként eredeti párisi minőségben frt 1.—, 2.—, 3.—, 4.—, 5.—, 6.—, 7.—, és frt 8.—.

Bouts americ. tucattja frt 3.—, 4.—, 5.—, és frt 5.—. Mensinga tanár-féle Női övszerek: Haase tanár-féle frt 2.—, darabonként. Ezen női övszerek frt 2.50. Dr. Earlet-féle 3.— darabonként. Ezen női övszerek százasor is beszálthatók.

Hölgy szivacsok, valódi párisi, tucatonként frt 2.—, 3.—, 4.—, 5.— és frt 6.—.

Dianna öv bavi kőrű nőknek, legjobb a világon, díjja frt 2.50. Kimerítő árjegyzék zárt borítékban ingyen és bérmentve. Megrendeléseket pontosan és diszereten eszközöl mindvégig mellett vagy a pénz előleges beküldése után

**J. R. E. I. F.**  
**Bécs, Branstátte 3.**

1801-ben alapított birneves ligentia specialista cég

ki e hirdetésre hivatkozik!

# Bilanovits P. és Társa

Sátoraljaújhely, (fő- és korona utca sarkán.)

Ajánljuk nagy raktárunkat mindennemű legivállobb minőségű

friss főzelék és déli-gyümölcsökben.

### Czukor és czukorka.

Suchard, Stollwerk, Bernsdorff-  
és fumei csokoládé és cacao.

Van Houten Cacao!

Valódi orosz teak! Bel- és külföldi rumok,  
magyar és valódi francia

### COGNAC

Hollandi likörök. Szepességi borovicska, szil-  
lágyi és szerémi szilvórium. Törköly.

Naponta friss halak. conservék és vadhusok. — Rak.  
Sardinia és pisztráng olajban

Kassai- és prágai lótt *sódar*, bel- és külföldi  
hideg felvágott páratlan kivitelben.

Nagyszombeni, szegedi, és veronai *szalámi*.

Liebig-féle huskivonat.

### Mindenféle befőttek.

Valódi emmenthali, trappista, kárpáti, Roma-  
dour, Roquefort hagenbergi, gorgonsola

**S A J T.**

### Urådalmi tea vaj.

Olmützi quargli. Liptói turó.

Debreczeni csemege paprikás szalonna. Házi zsir.

### Jormás-virstli, szalvalád és kolbász-félék.

Asztali és csemege borok.

Törley pezsgők. Francia pezsgők.

Herczeg Windisgrätz Lajos sárospataki  
PALACZK BORAINAK lerakata.

CHRISTOPH FERENCZ-FÉLE PADLÓ-  
LAKK RAKTÁRA

Bel- és külföldi ásványvizek.

Nagy-Sárosi és Szegedi lisztek.

Vidéki nagyobb megrendeléseket saját költsé-  
günkön szállítunk.

Kelyben házhoz szállítva.

### Vasti menetrend.

Budapest k. p. u. — Miskolcz — Lavoeczne.																	
Gy. v.	Sz. v.	Sz. v.	Gy. v.	Sz. v.	Sz. v.	ÁLLOMÁSOK					Sz. v.	Gy. v.	Sz. v.	Sz. v.	Sz. v.	Gy. v.	
402	408	412	404	1506	406	405	403	411	305	407	401	411	411	411	411	411	
I. II.	I-III.	I-III.	I-II	I-III.	I-III.	I-III.	I-III.	I-II	I-III.	I-III.	I-III.	I-III.	I-III.	I-III.	I-III.	I-III.	
710	850	-	235	801	855	ind.	Budapest keleti pályaudvar	érk.	635	130	-	700	830	1000			
1105	212	336	630	-	324	ind.	Miskolcz	érk.	1231	925	1237	-	256	552			
1212	220	644	-	-	333	érk.	Zsolca	( ind.	1227	-	1229	-	248	545			
1113	221	345	-	-	331	ind.	Szeremes	( ér.	1221	-	1228	-	247	544			
1150	312	433	713	-	422	érk.	Debreczen	ind.	1125	837	1134	-	152	503			
-	753	753	-	-	807	érk.	Sátoraljaújhely	ind.	658	-	822	-	822	-			
822	822	-	401	-	V. v.	ind.	Debreczen	érk.	1207	1207	-	-	758	750			
1156	318	-	715	-	414	ind.	Szeremes	érk.	413	831	-	-	145	502			
1255	439	-	811	-	505	érk.	Sátoraljaújhely	ind.	1100	728	-	-	1210	492			
532	1205	-	1205	-	633	érk.	Mező-Laborez	ind.	910	350	-	-	350	1149			
341	1112	-	1112	-	1205	érk.	Kassa	ind.	330	445	-	-	445	1250			
-	1250	-	533	-	1055	ind.	Kassa	érk.	533	1005	-	-	341	-			
-	1149	-	330	-	445	ind.	Mező-Laborez	érk.	1112	1205	-	-	332	-			
110	503	-	I-III.	-	350	ind.	Sátoraljaújhely	érk.	1205	-	-	-	1153	341			
207	614	-	846	-	759	érk.	Csap	ind.	756	I-III.	-	-	1038	247			
347	750	-	948	-	316	érk.	Ungvár	ind.	615	553	-	409	836	108			
505	835	-	1035	-	410	érk.	Nyiregyháza	( ind.	436	444	-	-	646	1157			
1157	-	-	651	-	646	ind.	Nyiregyháza	( ér.	-	-	843	-	-	505			
108	446	-	835	-	836	ind.	Ungvár	érk.	835	-	653	-	-	1133	345		
200	619	-	955	-	941	ind.	Csap	érk.	730	-	542	-	1030	246			
227	647	-	1015	-	1008	érk.	Bátyu	ind.	555	521	-	-	1009	228			
441	642	-	-	-	1235	érk.	Királyháza	ind.	526	-	-	-	805	1202			
730	1050	-	-	-	456	érk.	M.-Sziget	ind.	320	-	-	-	600	1005			
-	310	-	-	-	-	érk.	Körösmező	ind.	1130	-	-	-	1201	-			
1005	1130	-	V. v.	-	339	ind.	M.-Sziget	érk.	1050	-	950	-	456	730			
1202	320	-	418	-	805	ind.	Királyháza	érk.	812	727	-	-	1235	447			
237	650	-	1035	-	1038	ind.	Bátyu	érk.	506	504	-	V. V.	942	218			
313	746	-	I-III.	-	1120	érk.	Munkács	ind.	415	402	-	I-III.	852	141			
-	-	-	750	-	1117	ind.	Munkács	érk.	344	304	-	-	-	-			
-	-	-	855	-	1212	érk.	Szolyva-Hársfalva	ind.	240	150	-	-	719	-			
-	-	-	1031	-	255	érk.	Völcz	ind.	122	121	-	-	606	-			
-	-	-	240	-	430	érk.	Lavoeczne	ind.	1158	-	-	-	-	-			

Csak befőtés és pontokon közlekedik.

Csak befőtés és pontokon közlekedik.

Van szerencsem tisztelettel a nagyérdemű közönség b. tudomására hozni, hogy

# borotváló termemet

a Kellner József féle házból, az újonnan épült **Weinberger féle házban f. hó 20-án** áthelyezem.

Kiváló tisztelettel.  
**Révész Simon**, borbély és fodrász.

**szőlő**  
újonnan épített borhással jutányos áron eladó.

Ertekezhetni: **Salamon Béla** tulajdonosnál.  
Csalogány-utca 449.

Alapított 1820-ban

A legújánabb és legújánabb borsóval fordás **szőnyegek**, hálószőnyegek, csipke- és szővetőanyagok, lépcsőszőnyegek magában és kicserélve

**JOANNOVITS DÖME**  
BUDAPEST, IV. Váci-utca 25. sz.  
hírvényes gyári nagy raktár. Orsiai választás porca és emyra szőnyegekben.

**SANTAL EGGER**

specifikus értékű szer

mindazon esetekben, hol az orvosok Santal-olajat vagy Copivait ajánlanak. **SANTAL EGGER** az igen drága és tiszta keletindiai Santal olaj tartalma miatt igen határozott igazság bántalmát, mivel az orvosok is rendelik.

Csak a tiszta, valódi „Santal” gyógyszerrel való!

Ára 3 korona — eredeti üvegként. — Vidékre 3 korona 40 fillér előleges beküldése után bérmentve küldi a

„NADOR gyógyszerár”, Budapest, VI. Váci-körút 17.

**KOSZVÉNYYESCSÜZ**

egyedül biztos gyógyszer a híres **CSÜZ-ÉS KOSZVÉNY-ÉTER**.

Néhány ezer borsóval után kiveszt minden eszt. koszvény. reumabántalmat, fejfájást, szurkást, szagot, fogfájást stb. Egy üveg 2 kor., postán 2 kor. 60 fillér előleges beküldése után bérmentve küldi az egyedül készítő

**STEINER MIHALY** városi gyógyszerára **TEMESVÁR, Szt.-György-tér 12.**

legfinomabb egészségi egyiptomi **SZIVARKA-HÜVELY**

100 dbt. 36 fill. 2000 dbt. 7 kor. 5000 dbt. 13 kor.

postán bérmentve küldi **ENGEL LAJOS SZEGED**

**PSEPHOFER J.**

vértisztító labdaccai.

Orvosiilag ajánlott legújabb házi készítésű **ROSSZ** emésztés összes következményeit ellen.

Nem szabadna hiányoznia egy háztartásban sem.

Csak akkor valódi, ha minden doboz fedelén a „PSEPHOFER J.” név utána látható!

Allatlanosan tudott dolog, hogy a szőlőgyökér, tökfélékkel és fontatárakra a legkiválóbb és legújánabb a **Földön-fő**

**MARGIT-KRÉME**

Ára: 2 kor., kis tégely 1 kor., szappan 20 fillér, post. 1.20 kor.

Készítő: **FÖLDES KELEMEN** gyógyszerész. **ARADON.**

Kapható minden gyógyszerárban.

**THYMOL** fogkréme

Páratlan és nélkülözhetetlen fogtisztító szer a

**THYMOL** fogkréme

1 tubus 60 fillér. Mindent kapható.

Ez a szer kipróbált, a legjobb hatást gyakorló házi gyógyszer a

**Feller-féle ELSA-FLUID**

Egy kísérlet és mindenki Általános fogja használni!

12 üveget 5 koronáért bérmentve küldi az egyedül készítő

**FELLER V. JENŐ** gyógyszerész **STURICA, Fő-utca (via Csáktorony).**

Orvokdunk örökön utódon

**Brady-féle MARIACELLI GYOMORERŐSÍTŐ**

200 év óta elismert kitűnő hatású, gyomorbetegségeket, elvágytalanságot, nehézséget stb. ellen.

Ára üveg 90, nagy üveg 140 fillér. — Kapható minden gyógyszerárban. — Kiszállít elárult!

**BRADY KÁROLY**

„Magyar Király” gyógyszerára  
Bécs, I. Fleischmarkt 1. sz. sz. 3. és 4. sz. 2.20 kor. vagy 2 nagy üveg 2.80 kor., bérmentve küldik.

**KI AKAR LENNI?**

egyeses önkéntes

**LICHTBLAU & FISCHER**  
a katonai szék. tanf. igazg. Debreczenben. Tanúsítványt: addal Dr. August J. m. kir. honvéd orvosn. ny. és Major A. cs. és kir. Ernagy ny. felelősök a min. választás és kinevez. m. kir. miniszter megbízásából a tank. kir. főispánok.

Kip-váltás és fényes sállellevő borbély. Asztma, köszvény, szívvesz., gyomor-bélbetegségeket, degenok (tífuszt, Neuraszthert), mikacsak ves- és borbántalmaknál. Biztos védelem szel hideg és elmeváz ellen. — Díjazott levelekre válaszol.

Hirdetéseket, reklámokat legelőször közzétesz az összes bel- és külföldi lapokban az

**Dr. KOVÁCS J. egyet. orvosir.**

rendel. intézetében, Budapest, V. Váci körút 18.

Budapest legjobb látványossága a **PSCHORRÓZSI KÁVESHÁZ**

IV., Kigyló-tér 2. (Különb. fehérvízű palotával.)

Vidéki találko. helye. — Kávé **STEELE SÁNDOR**.

26 ÉV ÓTA AZ ELISMERT LEGJOBB MAGYAK BESZERZÉSI FORRÁSA

**MAUTHNER ÖDÖN**

CS-ÉS KIR-UDV-SZÁLLÍTÓ MAGKERESKEDÉSE BUDAPEST

ANDRÁSSY-UT 28. ÉS ROTTENBILLER-UTCA 33.

KÉPES ÁRJEGYZÉK INGYEN ÉS BÉRMENTVE.

vidékiek kedvenc találkozó helye **KLIVENYI FERENCZ**

vendéglős cisztrángu éttermet.

Budapest, VI. Andrásy-ut 39.

Külön magyar konyha. — Valódi tiszta borok és világos „Pschorrau” egyedül kimerős.

Simon Pál jó hírnevű **PÁRIS szőlődéja**

Budapest, Váci-körút 25.

100 szobla 1 főtől feljebb kizárólagosul együtt. Fűdő, olgóna, kávéház, étterem, sőt csarnok a házban. Világos vasuti megállóhely az összes pályaudvarok felé.

**WOLFF VILMOS**

PROF. DR. GYÖGYÉSZ

Magyar Királyi Akadémia tagja

**WOLFF VILMOS**

PROF. DR. GYÖGYÉSZ

Magyar Királyi Akadémia tagja

A legjobb órákat legújánabb és legújánabb ékszereket **RÉSZLETFIZETÉSRE**

szigorúan szabott órákon — Állítja Magyarország e nemben első és legnagyobb tisztelet

**BRÄUSWETTER JÁNOS** kronométer-órák **SZEGEDEN.**

Árjegyzék 2000 képpel ingyen és bérmentve.

**GOLIÁT MALATA SÖR**

Kiváló üdítő ital és győztesekre le szolgál.

ÁJÁNLÁK: Dr. Korányi és Dr. Kéthly egyetemi tanár urak legegységnek, vérértékesítésnek, emésztési zavarnak, gyengeségnek stb.

Gyár és megrendelési hely: **KÖBANYAI KIRÁLY-SÖRFŐZŐ, KÖBÁNYA.**

**FRATELLI DEISINGER**

küld

Flumhélt vagy Triestből

5 kgr. Cuba kávé, válogatott. . . 15 kor. 68 fill.

6 Ceylon gyöngykávé. . . 17. 15.

olvánolva és bérmentve.

**ÁRJEGYZÉK INGYEN.**

**BENZIN-MOTOROK LOKOMOBILOK**

és GÁZMOTOROK ipari és gazdasági célokra

**OSERS és BAUER** gyárából

a legjobbak és legújánabbak a felfedező szerkezetek között.

Vezérlékesítés és raktár: **DÉNES B.** Budapest, VI. Váci-körút 61. Képes árjegyzék ingyen.

**Produce**

Portbor, Sherry, Malaga, Madeira, Marsala, Chablis, Rajza- és Mosel-hercet.

Kaphatók minden jobb háztart. és csomagkereskedésekben, szállók. kávéházak és éttermekben.

**ERTEKESÍTŐ VALLALAT**

Budapest, V. Váci-körút 17.

Bel- és külföldi szabadalmak kiadó, értékesítő és finanszírozó. Védjegyek és mustrák lejáratosítása.

**CSÁSZARFÜRDŐ**

téli és nyári gyógyhely **BUDAPESTEN.**

Előrangú kőves hővízű gyógyfürdő, páratlan gőzfürdővel legmodernebb lezuhanyzókkal, pompás Avanyviz uszodákkal, kávé- és kádfürdővel, — 200 kényelmes lakosztállyal. — Prospektus kívánatra ingyen és bérmentve.

Oh jaji Köhögés, rekedtség ellen gyors és kitűnő **Eljen!**

eredménytől használhatók az **EGGER-féle MELLPASZTILLÁK**

Doboz 1 korona és 2 korona. Próbadozok 50 fillér.

Kapható minden gyógyszerárban és a főraktárban: Budapest, VI. Váci-körút 17.

Legújánabb és legújánabb gyógyszerár és sulyos betegségeket. Eredménytől foltlan bántalmat, mégpedig úgy a bal-mint a külföldi! Sikeresen gyógyít szarvak már le- esetben is, amikor a modern orvosi tudomány már le- számított a beteg elárvál.

Szakértelen, pontosan és lelkiismeretesen eszközöltetnek az összes megfogalmazott. Kétségteljesen ingyen.

**Ha szűz a haja,**

használd a Földön-főle **HAIR-REGENERATOR**, amely nem fest, hanem a haj eredeti színt adja vissza. Üvege 2 korona, bérmentve 2 kor. és 60 fillér. **KOLTAN BÉLA** városi gyógyszerár Budapest, V. Nagykorona-utca 23. sz. Szabolcs-tér sarkán

A jelenkor legnagyobb nyereséi esélyt sorsjátéka a m. kir. szab. **OSZTÁLYSORSJÁTÉK.**

Megrendelések intézendik **GAEDIG & CO. BUDAPEST**

IV. Kossuth Lajos-utca 12.

Havonta egy húsd. Tervezet ingyen és bérmentve. Ügyünköt kerestetnek.